Kanlux

JVT7-16AS

P1 220-240V~ 50/60Hz | P2 In 16A (8A) | P3 max 4VA | P4 –10 ÷ 40 °C | P5 IP20 | P6 | P8

EN HU DE RO/MD FR GR ES MK IT SI DK RS/HR NL BG SE RU/BY FI UA NO LT PL LV CZ EE SK

(PL) Kanlux SA, ul. Obszadowa 1-3, 41-922 Radzionków
(CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frýdek-Místek
(SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Stefánika 379/19, 911 01 Trenčín
(HU) Forgalmazza: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b
(UA) ТОВ"КАНЛЮКС", 08130, Київська область, Києво-Святошинський район, с.Петропавлівська Борщагівка, вул. Соборна, будинок 1-б, офіс 617
(RO) Kanlux Lighting SRL, Intrarea Bibela 12A, Sector 4, 042159 Bucuresti
(RU) ООО Канлюкс, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация
ООО Канлюкс-Электроимпорт, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация
(BG) Kanlux EOOD, Warehouse zona Goverlijo, 1532 Kazichene, Sofia, ph.+359 2 42 19 623
(DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund

2017/10-1 **www.kanlux.com**

EN

INTENDED USE / APPLICATION

Electronic time programmer with astronomical function. Time programmer is intended for switching lights or other electronic receivers in a daily mode.

MOUNTING

Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Time programmer is equipped with 8 programmable ON and OFF time points. Time programmer is equipped with ON/OFF time shift function, in accordance with daily astronomical changes of sunrise and sunset times.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Prior to the first use, reset the programmer, enter latitude coordinates (N/S) for the area where the device is going to work, year, day, month and time. An autotimer with an activated astronomic function does not determine by itself the receiver on/off point according to the astronomic sunrise and sunset times. Configuration is requested for each receiver to be on at the sunset and off at the sunrise. Into the first free program (e.g. P1 ON and P1 OFF) the time of sunset and sunrise should be entered once, in which it will operate and then the astronomic function should be activated (P8). In the following days the autotimer will automatically move ON/OFF times according to the day astronomic time changes of the sunrise and sunset.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED

P1: Rated voltage, frequency.
P2: Maximum current
P3: Power absorbed from the supply network.
P4: Environmental operating temperature range that the product can be exposed to.
P5: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P6: Use only indoors.
P7: Product meets the requirements of EU directives.
P8: Astronomical daily time adjustment function.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended. This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS / GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.
For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com.
Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE

VERWENDUNG / ANWENDUNG

Elektronisches Zeitprogrammiergerät mit astronomischer Funktion.
Das Zeitprogrammiergerät dient zum Ein- und Ausschalten der Beleuchtung und der anderen elektrischen Empfänger im Tageszyklus.

MONTAGE

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Vor der Inbetriebnahme muss überprüft werden, ob mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Das Zeitprogrammiergerät ist mit 8 programmierbaren Zeitpunkten für Ein-(ON) und Aus(OFF)-Schaltvorgänge ausgerüstet. Das Zeitprogrammiergerät ist mit der Funktion der Zeitverschiebung ON/OFF entsprechend den astronomischen Tagesänderungen im Bereich des Sonnenauf- und Untergangs ausgerüstet.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Vor der ersten Inbetriebnahme das Programmiergerät zurücksetzen und dann Koordinaten der geographischen Breite (N/S), die dem ORt, in dem das Gerät betrieben werden soll, zugeordnet sind, Jahr, Tag, Monat und Zeit eingeben. Steuerungen mit eingeschaltener astronomischer Funktion bestimmt nicht selbsttätig den Zeitpunkt von Ein- und Ausschalten des Empfängers nach der Zeit des Sonnenaufgangs und-untergangs. Konfiguration ist erfordert, wenn der Empfänger am Sonnenuntergang eingeschaltet und am Sonnenaufgang ausgeschaltet wird. In den erste freie Programm (z.B. P1 ON und P1 OFF) ist einmalig die Zeit des Sonnenaufgangs und -untergangs für die Lokalisierung einzutragen, in der es betrieben wird und die astronomische Funktion (P8) ist in Betrieb zu setzen. An nächsten Tagen wird das Steuerelement automatisch die Zeiten ON/OFF nach astronomischen Tagesänderungen von Sonnenaufgang und -untergang verschieben.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN

P1: Nennspannung, Frequenz.
P2: Maximaler Strom.
P3: Leistungsentnahme aus dem Netz.
P4: Umgebungstemperaturbereich, dem das Produkt ausgesetzt werden kann.
P5: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P6: Nur für die Verwendung im Innenbereich.
P7: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P8: Funktion der automatischen Tageszeitkorrektur.

UMWELTSCHUTZ

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle. Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiederhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

FR

DESTINATION / APPLICATION

Horloge programmable électronique avec fonction astronomique.
L'horloge programmable est utilisée pour activer et désactiver des éclairages ou d'autres appareils électriques selon le programme de 24 heures.

INSTALLATION

Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Cette installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixage mecanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'energie définis par la loi.

CARACTERISTIQUES FONCTIONELLES

L'horloge programmable est équipée de 8 points de temps programmables qui servent à activer (ON) et à désactiver (OFF) des appareils. L'horloge programmable est équipée d'une fonction des changements des temps ON/OFF, conformément aux changements astronomiques des heures de lever et de coucher du soleil pendant les 24 heures.

RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Avant la première utilisation, voire devez réinitialiser l'horloge, puis entrez les coordonnées de latitude (N/S) attribuées à l'endroit où l'appareil fonctionnera, année, mois, jour et l'heure. Le programmateur avec la fonction astronomique activée n'indique pas automatiquement l'heure de mise en route d'extinction et d'allumage du capteur selon l'heure astronomique du coucher et du lever du soleil. Il est nécessaire que le récepteur soit mis en marche au coucher du soleil et éteint au lever du soleil. Dans le premier programme de libre (p. ex. P1 ON et P1 OFF) il faut enregistrer l'heure du lever et du coucher du soleil pour la localisation à laquelle il fonctionnera et exécuter la fonction astronomique (P8). Les jours suivants le programmateur décalera automatiquement les arrêts et les mises en marche selon les changements astronomiques quotidiens du lever et du coucher du soleil.

EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES

P1: Tension nominale, fréquence.
P2: Courant maximal.
P3: Puissance du captage du réseau.
P4: Étendue de la temperature de l'environnement à laquelle peut être exposé le produit.
P5: Protection contre des états solides dépassant 12mm.
P6: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
P7: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P8: Fonction de réglage astronomique du temps pendant les 24 heures.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Gardez la proprété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée. Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation/de la récupération /du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux poi nts de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage/réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

REMARQUES / INDICATIONS

La non observation des indications du présent ,ode d'emploi peut entraîner par example aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immateriels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com
Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation des présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

ES

DESTINACIÓN / USO

Temporizador digital con función astronómica.
El temporizador sirve para conectar y desconectar la iluminación u otros receptores eléctricos en el modo de 24 horas.

INSTALACIÓN

Cambios técnicos reservados. Antes de empezar la instalación lea la instrucción. La instalación debe se realizada por una persona autorizada. Todas las tareas deben ser ejecutadas con la alimentación desconectada. Hay que tener máximo cuidado. Antes de empezar el primer uso hay que asegurarse que la fijación mecánica y conexión eléctrica son correctas. El producto puede ser conectado con la red de alimentación que cumpla con los estándares de calidad de energía definidos en la normativa vigente.

DATOS DE FUNCIONAMIENTO

El temporizador está dotado de 8 puntos de tiempo programables de conexión (ON) y desconexión (OFF). El temporizador dispone de función de defensa horario ON/OFF, según los cambios astronómicos de la salida y puesta del sol por 24 horas.

RECOMENDACIONES DE EXPLOTACIÓN / MANTENIMIENTO

Antes de su primera puesta en marcha el programador se debe resetear, después introducir las coordenadas de latitud (N/S) del lugar de funcionamiento del dispositivo, año, día, mes y tiempo. El programador con la función astronómica activada no marca automáticamente el temporizador de encender y apagar el aparato de acuerdo con los tiempos astronómicos del amanecer y el atardecer. La configuración es necesaria para que el aparato sea activado al atardecer y desactivado al amanecer. Para introducir el primer programa libre (p.ej. P1 ON y P1 OFF), se deben introducir los tiempos de salida y puesta de sol para la localización en que funcionará el equipo y activar la función astronómica (P8). En los días siguientes, el programador cambiará los tiempos ON/OFF automáticamente de acuerdo con los cambios diurnos en tiempo astronómico del amanecer y el atardecer.

EXPLICACIÓN DE SIGNOS Y SÍMBOLOS USADOS

P1: Tensión nominal, frecuencia.
P2: Corriente máxima.
P3: Potencia absorbida de una red.
P4: El alcance de temperatura del ambiente, al cual el producto puede ser expuesto.
P5: Protección contra cuerpos sólidos superiores a 12 mm.
P6: Usar sólo en el interior de locales/habitaciones.
P7: El producto cumple los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE) aplicables.
P8: Función de corrección astronómica de tiempo por 24 horas.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Cuida la limpieza y el medio ambiente. Recomendamos la clasificación de deshechos que quedan de empaquetamiento. Esta señalización significa la necesidad de colección clasificada del equipo eléctrico y electrónico usado. Los productos con tal enmarcación no se debe tirar a la basura común so pena de multa, junto con otros deshechos. Estos productos pueden ser dañinos para el medio ambiente y la salud humana, requieren una forma especial de tratamiento / recuperación / reciclaje / neutralización. Los productos con tal señalización deben ser devueltos a los establecimientos de colecta del equipo eléctrico o electrónico usado. Las autoridades locales o los vendedores de este tipo de equipo facilitan toda la información sobre los establecimientos de colecta / recogida del equipo usado. En el caso de la compra de un producto nuevo en una cantidad no mayor que el producto antiguo del mismo género, el equipo usado puede ser también devuelto al vendedor. Las antedichas normas se refieren a los estados miembros de la Unión Europea. En el caso de otros países se deben observar las normas vigentes en aquellos países. Aconsejamos que se pongan en contacto con el distribuidor de nuestros productos en el país respectivo.

NOTAS / INDICACIONES

La inobservación de estas recomendaciones puede provocar, por ejemplo, un incendio, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones físicas y otros daños materiales y no materiales. Informaciones adicionales sobre los productos de Kanlux se encuentran en la siguiente página web: www.kanlux.com
Kanlux SA no es responsable de los efectos que se desprenden de la inobservación de recomendaciones de esta instrucción. La empresa Kanlux SA se reserva el derecho de introducir modificaciones en el manual. La versión actual a descargar en la página web www.kanlux.com

IT

DESTINAZIONE / USO

Timer elettronico con funzione astronomica. Il timer serve per accendere e spegnere l'illuminazione o altri ricevitori elettrici in modalità giornaliera.

ASSEMBLAGGIO

Modifiche tecniche riservate.
Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. E' necessario adottare particolare cautela. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Il timer è dotato di 8 punti temporali di accensione (ON) e spegnimento (OFF). Il timer è dotato di 8 punti temporali di accensione (ON) e spegnimento (OFF) in base alle modifiche astronomiche dell'ora dell'alba e del tramonto del sole.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Prima del prio avvio bisogna resettare il programmatore, in seguito inserire le coordinate della latitudine (N/S) attribuite al luogo in cui dovrà funzionare l'apparecchio, anno, giorno, mese e ora. Il programmatore con funzione astronomica attiva non imposta automaticamente il timer di accensione e di spegnimento del ricevitore conforme ai tempi astronomici dell'alba e del tramonto. Occorre configurarlo perché il ricevitore sia attivato al tramonto e disattivato all'alba. Nel primo programma libero (ad es. P1 ON e P1 OFF) occorre inserire l'ora del tramonto e dell'alba per la località in cui sarà usato e di seguito attivare la funzione astronomica (P8). Nei giorni successivi, il programmatore sposterà automaticamente i tempi di accensione/spegnimento secondo i tempi astronomici dell'alba e del tramonto.

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI

P1: Tensione nominale, frequenza.
P2: Corrente massima.
P3: Potenza di rete assorbita.
P4: Intervallo di temperature ambiente a cui il prodotto può essere esposto.
P5: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P6: Utilizzare solo in ambienti interni.
P7: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P8: Funzione giornaliera di correzione astronomica dell'ora.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire. Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovoprodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore nella quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attenendosi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com
Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturenti dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

DK

BESTEMMELSE / ANVENDELSE

En elektronisk tidsprogrammering med en astronomisk funktion.
En tidsprogrammering bruges til at tænde og slukke for lys eller andre elektriske apparater i den daglige tilstand.

MONTAGE

Der tages forbehold for tekniske ændringer. Læs venligst vejledning for De begynder at montere. Montagen skal foretages af en autoriseret installatør. Afbryd altid strømmen inden installation, vedligeholdelse og reparationer udføres. Installationen skal udføres med særlig forsigtighed. Før produktet benyttes første gang kontrolleres der, om produktet er blevet monteret og tilsluttet til spænding korrekt. Produktet kan tilsluttes til et forsyningsnet, der opfylder energikvalitetsstandarder ifølge loven.

FUNKTIONELLE EGENSKABER

En tidsprogrammering er udstyret med 8 programmerbare tidspunkter af aktivering (ON) og deaktivering (OFF). En tidsprogrammering er udstyret med en tidsskiftefunktion ON/OFF ifølge den daglige astronomiske ændring af tidspunktet for solopgang og solnedgang.

DRIFTSÅNBEFALINGER / VEDLIGEHOLDELSE

Før den første start skal tidsprogrammeringen nulstilles og derefter indtastes koordinater af breddegradet (N / S), der er tildelt til det sted, hvor det vil fungere i, år, måned, dag og tid. Programmeren med astronomisk funktion indstiller ikke automatisk timeren til og fra modtageren i overensstemmelse med de astronomiske tider med solopgang og solnedgang.
Konfiguration er påkraevet for modtageren at blive tændt ved solnedgang og slukket ved solopgang. For at komme ind i det første gratis program (f.eks. P1 ON og P1 OFF), indtast solnedgangs- og solopgangstiderne for det sted, hvor du skal arbejde, og aktiver den astronomiske funktion (P8). I de følgende dage bevæger programmereren automatisk TÆND/SLUK-tiderne i henhold til de daglige astronomiske ændringer i solopgang og solnedgang tid.

FORKLARINGER PÅ ANVENDTE SYMBOLER OG BETEGNELSER

P1: Nominel spænding, frekvens.
P2: Maksimal strøm.
P3: Kraft modtager af net.
P4: Omgivelsestemperatur grænser, for hvilke kan produktet blive udsat.
P5: Beskyttelse mod faste legemer større end 12 mm.
P6: Skal anvendes udelukkende indvendigt.
P7: Produktet er i overensstemmelse med EU-direktiver.
P8: En funktion af en daglig, astronomisk tidskorrektion.

MILJØBESKYTTELSE

Tag hensyn til miljø. Vi anbefaler at segregere emballageaffald. Symbolet angiver, at det er nødvendigt at samle brugt elektrisk og elektronisk udstyr selektivt. Produkter med dette symbol må ikke behandles som husholdningsaffald. Sådanne produkter kan være miljø- og sundhedsskadelige, derfor bør de segregeres, bortskaffes og genvindes på en særlig måde. Når et produkt er forsynet med dette symbol, betyder det, at produktet skal afleveres til dit lokale indsamlingssystem for brugte elektriske og elektroniske produkter. Oplysninger om dit lokale indsamlingssystem kan fås hos dine lokale myndigheder eller udstyrets forhandler. Udtjente produkter kan afleveres hos forhandleren. Man må ikke aflevere flere produkter end man har købt hos forhandleren. Nævnerende regler gælder for EU-lande. I tilfælde af andre lande bør man overholde de regle, der gælder i dette land. Vi anbefaler at kontakte forhandleren af vores produkter for dette område.

ANMÆRKNINGER / INSTRUKTIONER

Fejlagtig anvendelse af vejledningen medfører anbefalinger kan føre til f. eks. brand, kroppens skoldninger, elektrisk stød, fysiske skader og materiele eller immateriele skader. Yderligere informationer om Kanlux produkter kan findes på www.kanlux.com
Kanlux påtager sig intet ansvar for skade, der opstå ved fejlagtig anvendelse af denne vejledning. Firmaet Kanlux SA forbeholder sig retten til at foretage ændringer for brugeren - den aktuelle version downloades fra www.kanlux.com.

NL

BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED

De elektronische schakelklok met astronomische functie.
De schakelklok wordt gebruikt voor het in- en uitschakelen van verlichting of andere elektrische apparaten in dagelijkse mode.

MONTAGE

Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstallatie. Men moet bijzondere vorzichtigheid houden. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Het product kan aangesloten worden tot elektrische leiding die vooldoet aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving.

FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN

Het is uitgerust met 8 programmeerbare schakeltijd (ON) en uitsluitingen (OFF) punten. De schakelklok is uitgerust met functie van de schakeltijden ON/OFF overeenkomstig dagelijkse astronomische wijzigingen van zonsopgangen en zonsondergangen.

GEBRUIKSAANWIJZING / KONSERWATIE

Voor eerste ingebruikname moet u de schakelklok opnieuw in te stellen, vervolgens voert u de coördinaten van de breedtegraad (N/S), toegewezen aan de plaats waar het apparaat zal functioneren, en dan jaar, maand, dag en tijd. De programmer met ingeschakelde astronomische functie bepaalt niet automatisch het tijdstip voor de in- en uitschakeling van de ontvanger op basis van astronomische zonsopkomst- en zonsondergangtijden. De configuratie is nodig om de ontvanger bij zonsondergang aan te zetten en bij zonsopgang uit te schakelen. Voor het eerste vrije programma (bijv. P1 AAN en P1 UIT) moet u eenmalig de tijd van zonsopkomst en zonsondergang invoeren voor de locatie waar hij gaat werken en de astronomische functie inschakelen (P8). De volgende dagen schakelt de programme automatisch de AAN-/UIT-tijd in, afhankelijk van de dagelijkse astronomische veranderingen van de zonsopkomst- en zonsondergangstijden.

VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN

P1: Ingangsstroomspanning, frequentie.
P2: Max. Stroom.
P3: Kracht genomen uit stroomnet.
P4: Temperatuur bereik van omgeving , waar het product werkt.
P5: Bescherming voor vaste lichame grooter dan 12mm.
P6: Gebruiken alleen binnen.
P7: Product voldoet aan de Europese Normen (EU).
P8: Functie van dagelijkse, astronomische tijdcorrectie.

MILIEUBESCHERMING

Houd schoonheid en beschermd het milieu. Aanbevolene verpakkings afvalscheiding. Dat symbool betekend selektive versameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afvaal goien. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / hertel / recykling / inactivatie nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar kolectieve verzamelingsplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzammelplaatsen geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggegeven worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere goeevelheid als nieuwgekochte product. Bovengenoemde regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften gelett worden, die in dit land gelden. Neem kontakt met distributie van onze product op dat gebied.

LET OP / BUZONDERHEDEN

Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden. Verdere informaties over producten van merk Kanlux zijn op: www.kanlux.com te vinden. Kanlux SA kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie. Firma Kanlux SA behoudt zich het recht tot wijzigingen in de gebruiksaanwijzing- de meest actuele versie te downloaden op www.kanlux.com.

SE

ÅNDAMÅL / ANVÄNDNING

Eletronisk kopplingsur med astro-funktion. Kopplingsuret är avsedd för att slå på och slå av belysning och elektriska mottagare i dygnsläget.

MONTERING

Med förbehåll för tekniska förändringar. Läs igenom bruksanvisningen före montering. Montering ska utföras av behörig person. Alla handlingar ska utföras med spänningen avstängd. Iaktta särskild försiktighet. Kontrollera före första användning att den mekaniska infästningen och den elektriska anslutningen har utförts på ett korrekt sätt. Produkten får kopplas till ett matningsnät som uppfyller de i lag angivna standarderna för elkvalitet.

FUNKTIONELLA SÄRDRAG

Kopplingsuret är försedd med 8 programmerbara tidspunkter för påslagning (ON) och avslagning (OFF). Kopplingsuret är försedd med en funktion för tidsförskjutning (ON/OFF) enligt astronomiska dygnsförändringar-soluppgångs-och solnedgångstider. Astronomiskella tominnonlla varustetta ajastin ei aseta automaattisesti vastaanottimen päälle ja pois päältä kytkennän ajankohtaa auringonnousu ja auringon laskun mukaan. On suorittettava konfigurointi, jotta vastaanotin kytkeytyisi päälle auringon noustessa ja pois päältä auringon laskiessa. Ensimmäiseen vapaaseen ohjelmaan (esim. P1 ON ja P1 OFF) on syötettävä sen paikan auringon nousu- ja laskuaika, jossa sitä käytetään, ja käynnistettävä astronominen toiminto (P8). Seuraavina päivinä ajastin tunnistaa ON/OFF-ajat auringon nousu-ja laskuaikojen astronomisten muutosten mukaan.

REKOMMENDATIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL

Före första igångsättningen skall kopplingsuret återställas och sedan skall du mata in latiduds koordinater (N/S) som är tilldelade den plats där anordningen skall vara i drift är, dag, månad och tid.
Det programmerbara 8 programzonen bekapcsolási (ON) és kikapcsolási (OFF) ponttal rendelkezik. Az időzítő az ON/OFF időeltolás funkcióval rendelkezik, amely megfelel a napi csillagászati napkelte és napnyugta változásoknak.

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

A készüléket első indítása előtt indítsa újra az időzítőt, majd adja meg annak a helynek a koordinátáit (N/S), ahol működtetni fogja a készüléket, majd adja meg a dátumot (év, hónap, nap) és az órát. A bekapcsolt csillagászati funkciós vezérlő nem határozza meg magától a vevő be- és kikapcsolás idejét a csillagászati napkelte és napnyugta szerint. Konfigurálás szükséges ahhoz, hogy a vevő napnyugtakor bekapcsoljon, napkeltekor kikapcsoljon. Az első szabad programban (np. P1 ON i P1 OFF) kell egyszer rögzíteni a napnyugta és napkelte idejét az elhelyezkedésnek megfelelően ahol üzemelni fog, majd el kell indítani a csillagászati funkciót (P8). Az elkövetkező napokban a vezérlő automatikusan fogja módosítani az ON/OFF időpontokat, a napi napnyugta és napkelte csúszásokkal.

AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

P1: Névleges feszültség, frekvencia.
P2: Maximális áram.
P3: Hálózatból nyert teljesítmény.
P4: A termék környezetének hőmérsékleti köre.
P5: Védelem a 12 mm-nél nagyobb szilárd testek ellen.
P6: Csak belteri használatra.
P7: A termék megfelel az Európai Uniós irányelvek követelményeinek.
P8: Napi, csillagászati időkorrekció.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javasolt a csomagolási hulladék szegregációja. Ez a jel azt mutatja, hogy szelektíven kell begyűjteni a villamos és elektromos berendezések gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek el nem szállítani az egyéb hulladékokkal a szigorú büntetés terhe alatt. Ezek a termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahasznosítás / kezelés / hatástalanítás különös formáját igénylik. Így megjelölt termékeket el kell szállítani az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezést gyűjtő helyre. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóitól kaphatók. Az elhasználódott berendezést az eladója is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más országok esetén az adott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépjen kapcsolatba a termékeink adott területen működő forgalmazójával.

TANÁCSOK / JAVASLATOK

A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat. További információ a Kanlux termékeiről a www.kanlux.com weboldalon kapható. Kanlux SA nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelmen kívül hagyásának az eredményeiért. A Kanlux SA fenntartja az utasítás módosításának jogát - az aktuális verzió a www.kanlux.com oldalról tölthető le.

DATO

COPUL / FOLOSIREA

Cronometru electronic cu funcția astronomică. Cronometrul este utilizat pentru a activa și dezactiva luminile sau alte dispozitive electrice în modul de zi cu zi.

MONTAJUL

Modificări tehnice rezervate. Înainte de a trece pentru instalarea citește instrucțiunea. Persoana de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acțiune face după oprirea alimentării. Trebuie făcută atenția mare. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că o conexiune buna de montare mecanice si electrice. Produsul poate fi conectat la rețea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie.

CARACTERISTICE FUNCTIONALE

Cronometru cu 8 puncte programabile de timp de comutare (ON) și excluderilor (OFF). Programator de timp este echipat in funcția de schimbare timpului ON / OFF în conformitate cu circadiană astronomică de schimbare timpului de răsărit și apusului soarelui.

RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE

Înainte de prima utilizare resetați cronometrul, apoi introduceți coordonatele latitudine (N / S) atribuite locului în care va funcționa, an, zi, lună și timp. Programator cu funcție astronomică activată, nu stabilește în mod automat timpul de conectare și deconectare a receptorului în funcție de orele astronomice ale răsăritului și apusului de soare. Configurarea este necesară pentru ca receptorul să fie pornit la apus și să fie oprit la răsărit de soare. La primul program liber (de ex. P1 ON și P1 OFF) trebuie introdusă o singură dată ora de răsărit și de apus de soare pentru locația în care va funcționa și în care se va porni funcția astronomică (P8). În următoarele zile, programatorul va muta automat orele ON/OFF în funcție de schimbările zilnice astronomice ale timpului de răsărit și de apus de soare.

EXPLICAREA DE MARCII SI SIMBOLURILE UTILIZATE

P1: Tensiunea nominală, frecvență.
P2: Curentul electric maxim.
P3: Consum de energie din rețeaua.
P4: Domeniul temperaturii mediului ambiant, la care poate fi expus produsul.
P5: Protecția impotriva corpurile solide mai mari de 12mm.
P6: Utilizați numai în interiorul.
P7: Produsul este conform cu directivele Uniunii Europene (UE).
P8: Funcția zilnică, corecție de timp astronomic.

PROTECȚIE MEDIULUI

A grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșeuri după ambalajele. Această etichetă indică necesitatea de colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzii, nu aveți posibilitatea să aruncați la gunoi ordinar, împreună cu alte deșeuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare neutralizare. Produsele astfel etichetate trebui să fie plasate la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primirii dau autorităților locale sau distribuitor de astfel de echipamente.

P2: Μέγιστο ρεύμα.
P3: Ισχύς λήψης από το δίκτυο.
P4: Θάσμα θερμοκρασίας του περιβάλλοντος στην οποία το προϊόν μπορεί να εκτεθεί.
P5: Προστασία από στερεά σώματα μεγαλύτερα από 12mm.
P6: Μόνο για εσωτερική χρήση.
P7: Το προϊόν πληρώνει τις απαιτήσεις των Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΙΕ).
P8: Λειτουργία εικοσιετούς, αστρονομικής διόρθωση χρόνου.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Προστατεύετε το φυσικό περιβάλλον. Προτείνουμε να διαχωρίζετε απόβλητα αποσυσκευασίας. Αυτό το σύμβολο σημαίνει ανάγκη διαλεκτικής συγκέντρωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων. Το προϊόν με αυτό το σύμβολο, υπό κύρωση προστάτευο, δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικειακά απορρίμματα. Αυτά τα προϊόντυα μπορούν να είναι βλαβερά για το φυσικό περιβάλλον και για την υγεία ανθρώπτων, απαιτούνται την ειδική διαδικασία αναμόρφωσης / ανακύκλωσης / εξουδετέρωσης. Προϊόντα με τέτοια επισήμανση πρέπει να παραδοθούν σε ένα σημείο συγκέντρωσης μεταχειρισμένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Πληροφορίες για κέντα συλλογής αποβλήτων είναι διαθέσιμες σε δημόσιες αρχές ή στον πωλητή αυτών των συσκευών. Μπορείτε ακόμη να επιστρέφετε τις μεταχειρισμένες συσκευές στον πωλητή σε περίπτωση αγοράς της καινούριας συσκευής, αλλά σε ποσότητα όχι μεγαλύτερη από την καινούρια συσκευή που αγοράζετε. Ο παρατάτιν κοινωνικού αφορούν την Ευθρωπαϊκή Ένωση. Σε περίπτωη άλλων κρατών πρέπει να παρακολουθέτε διατάξεις που ισχύουν σε αυτό το κράτος. Προτείνεται να επικοινωνήσετε με τον εκπρόσωπό μας.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ / ΟΔΗΓΙΕΣ

Αμέλεια των κανονισμών της παρούσας οδηγίας μπορεί να προκαλέσει πχ. πυκναγιά, έγκαυμα, ηλεκτροπλήξα, τραυματισμό, υλικές και αύκλες ζημιές. Πρόσθετες πληροφορίες για τα άλλα προϊόντα της μάρκας Kanlux είναι διαθέσιμα σε: www.kanlux.com.
Η Kanlux SA Δε φέρει καμία ευθύνη για αποτελέσματα που προκύπτουν από αμέλεια των κανονισμών της παρούσας οδηγίας. Η εταιρεία Kanlux SA διατηρεί το δικαίωμα τροποποίησης των οδηγιών χρήσης - η τρέχουσα έκδοση διατίθεται στην ιστοσελίδα www.kanlux.com.

MK

НАМЕНА / УПОТРЕБА

Електронски временски програматор со астрономска функција. Временскиот програматор се користи за исклучување и вклучување на осветлувањето или други електрични уреди во дневен режим.

МОНТАЖА

Задржано право за технички промени. Пред да пристапите кон монтирањето запознајте се со инструкцијата за инсталација. Монтирањето треба да се изврши од страна на лице, кое што поседува соодветни овластувања. Сите дејности треба да се одвијаат при исклучено напојување. Треба да се бледе многу внимателен. Пред првата употреба треба да бидеме сигурни во правилното механично заврзување и во правилното електрично поврзување. Производот може да се приклучи до напојувачка мрежа, која што ги исполнува стандардите за квалитет на енергијата, коишто се правно одредени.

ФУНКЦИОНАЛНОСТ

Временскиот програматор опремен со 8 програмабилни временски периоди за вклучувања (ON) и исклучувања (OFF). Временскиот програматор е опремен функција за поместување на времето ON / OFF во согласност со денските астрономски промени на времето на изгревање и заоѓање на сонцето.

ОПЕРАТИВНИ ПРЕПОРАКИ / КОНЗЕРВАЦИЈА

Пред пробето вклучување треба програматорот да се решетира, потоа треба да се внесат координатите на географската ширина (N/S) определено за местото во кое што уредот ќе работи, година, ден, месец и време. Програматорот со астрономска функција автоматски на го подесува и ја вклучува/исклучува и исклучување на приемникот според астрономското време на изгрејсонце и зајдисонце. Потребна е конфигурација за да приемникот се вклучи на зајдисонце и исклучи на изгрејсонце. За да ја внесете првата слободна програма (пр. P1 ON и P1 OFF), внесете ги времето на зајдисонце и изгрејсонце за местото каде што ве работите и активирајте ја астрономската функција (P8). Во наредните денови, програмерот автоматски ќе ги подеси времето за вклучување / исклучување ON/OFF според дневните астрономски промени на времето на изгрејсонце и зајдисонце.

ОБЈАСНУВАЊА ЗА УПОТРЕБНИТЕ ОЗНАЧУВАЊА И СИМБОЛИ

P1: Номинален напор, фреквенција.
P2: Максимална струја.
P3: Мок, која што се добива од мрежата.
P4: Опсег на температурата на околината, на која што може да биде изложен производот.
P5: Заштита од постојани тела поголеми од 12mm.
P6: Да се употребува само во затворен простор.
P7: Производот ги исполнува барањата на Директивите на Европската Унија (EУ).
P8: Функција за дневна, астрономска корекција на времето.

ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Грижи се за чистотата и животната средина. Се препорачува сегрегација на отпадот од амбалажата. Ова означување укажува на безусловно селективно собирање на отпадот од електричната и електронската опрема. Така означените производи, не може да се исфрлаат во нормално ѓубре заедно со другиот отпад. Во спротивно ќе следи казна. Таквите производи можат да бидат штетни за животната средина и здравјето на луѓето, потребуваат специјална форма на обработка/ обновување/ рециклирање / неутрализирање. Така означените производи треба да бидат дадени на место за собирање на отпад на електрична и електронска опрема. Информации во врска со местата за собирање/прием даваат локалните власти или продавачите на таков вид на уреди. Употребените уреди може да се дадат исто така кај продавачите, во случај на купување на нов производ во количина не поголема од ново купениот уред од истиот вид. Овие правила важат на областа на Европската Унија. Во случај на други земји треба да се применуваат законските прописи, коишто обрзуваат во дадената држава. Препорачуваме контакт со дистрибуторот на нашиот производ на дадената област.

КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЗИ

Непочитување на препораките на дадената инструкција може да доведе до на пример. настанување на пожар, изгоренци, изгоренци од електрична струја, физички повреди и други материјални и нематеријални штети. Дополнителни информации за продуктите на маркета Kanlux се достапни на : www.kanlux.com.
Kanlux SA не сноси одговорност за последиците, коишто произлегуваат од непочитувањето на препораките на дадената инструкција. Фирмата Kanlux SA го задржува правото да се прават промени во упатството за корисникот - Сегашната верзија за преземање од www.kanlux.com.

SI

NAMEN / UPORABA

Električni časovni programator, z vgrajeno astronomsko funkcijo. Timer (časovni programator) se uporablja za vklop in izklop luči ali drugih električnih naprav v vsakdanjem načinu.

MONTAŽA

Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Pred prvo uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo. Proizvod vključite samo v pravilno električno instalacijo, ki ustreza kakovostnim standardom, ki so v skladu z zakonom.

FUNKCIONALNI ZNAČAJI

Timer (časovni programator) z 8 programabilnimi časovnimi točkami za vključitev (ON) in izključitev (OFF). Timer ima vgrajeno funkcijo časovnih premikov ON/OFF, po dnevnih astronomskih časovnih spremembach po vzhodu in zahodu sonca.

NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE

Pred prvo uporabo izvedete reset timerja, potem vnesite geografske koordinate, ki bodo odgovarjale kraju, v katerem bo naprava delovala ter leto, dan, mesec in čas. Programator z vklopljeno astronomsko funkcijo ne more samodejno določiti točke vklopa in izklopa sprejemnika glede na astronomski čas vzhoda in zahoda sonca. Da bi se sprejemnik vklopil ob zahodu in izklopil ob vzhodu sonca, je zahtevana konfiguracija. V prvi prost program (npr. P1 ON in P1 OFF) je treba enkrat vnesti časa zahoda in vzhoda sonca, ki veljata mestu, na katerem bo sprejemnik deloval, nato pa vklopiti astronomsko funkcijo (P8). V naslednjih dneh bo programator samodejno premikal časa ON/OFF skladno z dnevno astronomsko spremembo časa vzhoda in zahoda sonca.

OBJASNITEV UPORABLJENIH OZNAČITEV IN SIMBOLOV

P1: Nazivna napetost, frekvenca.
P2: Maksimalni tok.
P3: Moč, ki jo jemlje proizvod iz električne mreže.
P4: Razpon temperature okolja, na katero je lahko izpostavljen produkt.
P5: Zaščita pred trdimi telesi o velikosti večji kot 12mm.
P6: Proizvod namenjen samo notranji uporabi.
P7: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).
P8: Funkcija dnevne astronomske korekcije časa.

VARSTVO OKOLJA

Skrbite za naravno okolje in čistočo. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov. Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specialistične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označenih proizvodov, pod pretnjo kazni z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Tak označeni proizvodi morajo biti oddajani v zbirne centre zbiranja izrabljenih elektroničih ali električnih naprav. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri prodajalcu. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajalcu, v primeru nakupu novega stroja in v količini ne večji kot količina novega stroja istega tipa. Te regulacije se tičejo Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obveznih v teh državah. Takrat priporočamo kontakt s distributerjem naših proizvodov.

OPOMBE / POMOČ

Neupoštevanje teh navodilih za uporabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com.
Kanlux SA ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. Podjetje Kanlux SA si pridržuje pravico do spremembe navodil - veljavna različica je na voljo na strani www.kanlux.com.

RS-HR

NAMENA / UPOTREBA

Elektronski tajmer sa funkcijom astronomskog sata.
Tajmer se koristi za uključivanje i isključivanje svetla ili drugih električnih uređaja u svakodnevnom režimu.

MONTAŽA

Zadržano pravo na tehničke izmene. Pre početka montaže pročitajte uputstvo. Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja. Sačuvajte posebnu opreznost. Pre prvog puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način. Proizvod možete biti priključen na napojnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije.

FUNKCIONALNE OSOBINE

Tajmer je opremljen sa 8 programabilnih vremenskih tačaka za uključivanje (ON) i isključivanje (OFF). Tajmer je opremljen sa funkcijom pomeranja vremena ON/OFF prema dnevnim astronomskim promenama vremena izlaska i zalaska sunca.

PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA

Pre prvog starta morate da resetujete tajmer, a zatim unesite koordinate geografske širine (N/S) dodeljene na mesto u kojem će raditi, godinu, mesec, dan i vreme. Programator sa uključenom astronomskom funkcijom ne znači da je prijemnik samostalno podešen da se uključuje i isključuje u momentu izlaska ili zalaska sunca. Potrebno je uraditi konfiguraciju kako bi se prijemnik uključio pri zalasku i isključio pri izlasku sunca. U prvi slobodan program (npr. P1 ON i P1 OFF) treba jednom upisati vreme zalaska i izlaska sunca za lokaciju na kojoj će uređaj raditi i pokrenuti astronomsku funkciju (P8). Narednih dana će programator automatski pomerati ON/OFF vreme u skladu sa dnevnim astronomskim promenama izlaska i zalaska sunca.

OBJAŠNJENJA ZNAČENJA ISKORIŠĆENIH OZNAKA I SIMBOLA

P1: Nazivni napon struje, frekvencija.
P2: Maksimalna struja.
P3: Snaga iz mreže.
P4: Opseg temperature sredine kojoj može biti izložen proizvod.
P5: Zaštita od ulaska čvrstih tela većih od 12 mm.
P6: Za korišćenje samo unutra prostorije.
P7: Proizvod u skladu sa zahtevima Direktiva Evropske unije (EU).
P8: Funkcija dnevne, astronomske korekcije vremena.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini. Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaže. Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Tako označenih proizvoda, pod pretnjom novčane kazne, ne može da se baca u obično smeće zajedno sa drugim otpadima. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalno preradivanje/ponovno korišćenje/reciklaža/onesposobljenje. Tako označene proizvode treba da se vrati u stanicu za sakupljanje potrošenih električnih ili elektronskih uređaja. Informacijama o stanicama za sakupljanje/prijem raspolaže lokalna vlast ili prodavci takve opreme. Potrošenu opremu također se može predati kod prodavca, u količini koja nije veća nego kod novo kupljenog uređaja iste vrste. Ovi principi se tiču područja Evropske unije. Preporučujemo kontakt sa distributerom našeg proizvoda na datom području.

PRIMEDBE / UPUTSTVA

Nepridržavanje toga uputstva može dovesti do požara, opekotine, udara struje, telesne povrede, te drugae materijalne i nematerijalne štete. Dodatne informacije o proizvodima Kanlux potražite na: www.kanlux.com.
Kanlux SA ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu koja nastane zbog nepridržavanja ovog uputstva. Kommpanija Kanlux SA zadržava pravo da vrši izmene u korisničkom priručniku - Sadašnja verzija za preuzimanje od www.kanlux.com

BG

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ

Електронен таймер с астрономическа функция. Таймерът се използва за включване и изключване на светлината или други електрически устройства в ежедневния режим.

МОНТАЖ

Технически промени запазени. Преди монтажа да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице притежаващо съответни разрешения. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприемете специални грижи. Преди първа употреба уверете се, че механично монтиране и електрическата връзка са правилни. Продуктът може да бъде включен към електрическата мрежа, която отговаря на стандарти за качество на енергията определени от законодателството.

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таймерът е оборудван с 8 програмируеми точки на включване (ON) и изключване (OFF). Таймерът е оборудван с функция за смяна на времето ON / OFF съответно с денонощните астрономически смени на времето на изгрева и залеза на слънцето.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / КОНСЕРВАЦИЯ

Преди първия старт трябва да нулирате таймера, след това въведете координатите на географската ширина (N / S), определени за мястото, на което той ще работи, годината, месеца, деня и времето. Програматорът с включена астрономическа функция не определя самостоятелно времето за включване и изключване на приемника в съответствие с астрономичните времена на изгрева и залеза на слънцето. Необходима е конфигурация, за да може приемникът да се включи при залез слънце и да се изключи при изгрев. В първата свободна програма (например P1 ON и P1 OFF) трябва да се въведе еднократно времето на изгрева и времето на залеза на слънцето за местоположението, на което ще работи програматорът, и да се включи астрономичната функция (P8). През следващите дни програматорът автоматично ще премества времената ON/OFF в съответствие с денонощните астрономични промени на времето на изгрева и залеза на слънцето.

ОБЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ

P1: Номинално напрежение, честота
P2: Максимален ток
P3: Мощност изтеглена от мрежата
P4: Температури на околната среда, на която може да бъде изложен продукта.
P5: Защита срещу твърди тела големи над 12 мм.
P6: Използвайте само вътре в помещенията.
P7: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейския Съюз (ЕС).
P8: Функция на денонощна, астрономическа корекция на време

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Пази чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките. Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по такъв начин продукти, под заплаха от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. Продукти означени по този начин трябва да бъдат поставени на мястото на събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставят местните власти или търговец на такова оборудване. Изтощено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законовите разпоредби в сила в страната. Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.

КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com
Kanlux АД не носи отговорност за последствията произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция. Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуалната версия е достъпна за изтегляне в интернет сайта www.kanlux.com.

CHI-S

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Электронный астрономический таймер. Таймер служит для включения и выключения освещения или других электроприборов в суточном режиме.

УСТАНОВКА

Технические изменения засекречены. Прежде, чем приступить к установке, следует познакомиться с инструкцией. Изделие должно замонтировать лицо с соответствующими правами. Всяческие действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденные правом.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Таймер оснащен 8 программируемыми временными точками включения (ON) и выключения (OFF). Таймер оснащен функцией сдвига во времени ON/OFF в соответствии с астрономическими изменениями времени восхода и захода солнца.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Перед первым запуском необходимо перезагрузить программатор, затем ввести координаты географической ширины (N/S) места, в котором оборудование будет работать, год, день, месяц и время. Программатор с включенной астрономической функцией самостоятельно не определяет временную точку включения и выключения приемника согласно астрономическим восходам и закатам солнца. Требуется конфигурация, чтобы приемник включался на закате и выключался на восходе солнца. В первую свободную программу (напр. P1 ON и P1 OFF) необходимо однократно вписать время заката и восхода солнца для места, в котором будет работать устройство, и включить астрономическую функцию (P8). На следующие дни программатор будет автоматически изменять время ON/OFF согласно суточным астрономическим изменениям время восхода и заката солнца.

ОБЪЯСНЕНИЕ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

P1: Напряжение номинальное, частота.
P2: Максимальный ток.
P3: Мощность сети.
P4: Диапазон температуры окружающей среды, в которой может работать изделие.
P5: Защита от проникновения предметов величиной более 12 мм.
P6: Применять только внутри помещений.
P7: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
P8: Функция суточной астрономической корректировки времени.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заботьтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировку отбросов. Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронических приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обыкновенным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Данные изделия следует отдать в пункт сбора и утилизации электрического и электронического оборудования. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибьютором нашего изделия на данной территории.

ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com.
АО Kanlux не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Електронне реле часу програмоване астрономічне. Реле часу програмоване використовується для вмикання та вимикання освітлення або інших електронних приймачів у добовому режимі.

МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відімкненому живленні. Необхідно бути особливо обережним. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Реле часу програмоване оснащене 8 програмованими часовими точками вмикання (ON) та вимикання (OFF). Реле часу програмоване оснащене функцією зміни часу ON/OFF згідно з добовими астрономічними змінами часу сходу й заходу сонця.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед тим як ввімкнути пристрій вперше слід його перезавантажити, далі набрати координати географічної широти (N/S), що визначені для місця, у якому реле працюватиме, рік, день, місяць та час. Програматор з включеною астрономічною функцією самостійно не визначає часовий пункт включення і виключення джерела світла згідно з астрономічним часом сходу і заходу сонця. Вимагається конфігурація, щоб джерело вмикалося при заході і вимикалося при сході сонця. У першу вільну програму (напр. P1 ON і P1 OFF) необхідно один раз вписати захід і схід сонця для місця, у якому буде працювати пристрій, і запустити астрономічну функцію (P8). На наступні дні програматор буде автоматично змінювати час ON/OFF згідно з добовими астрономічними змінами часу сходу і заходу сонця.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

P1: Номінальна напруга, частота.
P2: Максимальний струм.
P3: Потужність з мережі живлення.
P4: Діапазон температури навколишнього середовища допустимий для виробу.
P5: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12 мм.
P6: Використовується лише всередині приміщень.
P7: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).
P8: Функція добової астрономічної коректи часу.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Піклуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи. Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть при чинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного й електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законоположення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистриб'ютора на даній території.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної и нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com
АТ "Kanlux" не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

LT

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Elektroninis laiko programatorius su astronomine funkcija. Laiko programatorius yra skirtas apšvietimui ir kitiems elektros imtuvams įjungti ir išjungti paros režimu.

MONTAVIMAS

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradedant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinas ypatingas atsargumas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechaniškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriškai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus.

FUNKCIONALUMO BRUOŽAI

Laiko programatorius turi 8 programuojamus įjungimo (ON) ir išjungimo (OFF) laiko taškus. Laiko programatorius yra aprūpintas laiko poslinkio funkcija ON/OFF pagal paros astronominius saulėtekio ir saulėlydžio laiko pakeitimus.

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Prieš pirmąjį naudojimą programatorių būtina paleisti iš naujo, po to įvesti prietaiso veikimo vietos platumos koordinates (N/S), metus, dieną, mėnesį ir laiką. Programatorius su įjungta astronomine funkcija automatiškai nenustato imtuvo įjungimo ir išjungimo laiko pagal astronominius saulėtekio ir saulėlydžio laikus. Reikia į sukonfigūruoti taip, kad imtuvas būtų įjungiamas po saulėlydžio ir išjungiamas po saulėtekio. I pirmąją laisvą programą (pvz. P1 ON ir P1 OFF) reikia vieną kartą įrašyti saulėlydžio ir saulėtekio laiką vietai, kur jis veiks, ir įjungti astronomine funkciją (P8). Kitomis dienomis laiko programatorius automatiškai koreguos ON/OFF laikus pagal paros astronominius saulėtekio ir saulėlydžio laiko pokyčius.

VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS

P1: Nominali įtampa, dažnis.
P2: Maksimali srovė.
P3: Iš tinklo imama galia.
P4: Aplinkos temperatūros diapazonas, kuriame gaminio atžvilgiu nėra sukeliamas pavojus.
P5: Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 12mm.
P6: Vartoti tik patalpų viduje.
P7: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
P8: Paros astronominio laiko koregavimo funkcija.

APLINKOSAUGA

Rūpinkitės švarumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą. Šis ženklinimas nurodo, kad sudėvėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklintų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savartyną kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia piniginė bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nuknksminimą, antrinį panaudojimą. Taip paženklinti gaminiai privalo būti perduoti sudėvėtų elektroninių ir elektrinių įrenginių surinkėjui. Informacijos dėl surinkėjų/priėmėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjai. Sudėvėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekiu kuris neperžengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Anksčiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia taikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com.
Kanlux SA neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktualią versiją rasite tinklapyje: www.kanlux.com.

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Elektroniskais laika programators ar astronomisko funkciju. Laika programators ir paredzēts apgaismojuma un citu elektrisko uztvērēju ieslēgšanai un izslēgšanai diennakts režīmā.

MONTĀŽA

Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir pieejamas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt īpaši piesardzīgam. Pirms pirmās lietošanas jāpārliecinās, vai ir piemērots mehāniskais pieslēgums un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma.

FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS

Laika programatoram ir 8 programmējami ieslēgšanas (ON) un izslēgšanas (OFF) laika punkti. Laika programators ir aprīkots ar laika nobīdes funkciju ON/OFF saskaņā ar diennakts astronomiskajām saullēkta un saulrieta laika izmaiņām.

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Pirms pirmās izmantošanas, programatoru nepieciešams atiestatīt, pēc tam ievadīt ierices darbības vietas platuma koordinātes (N/S), gadu, dienu, mēnesi un laiku. Programmators ar ieslēgtu astronomisko funkciju automātiski nenoteic uztvērēja ieslēgšanas un izslēgšanas laiku saskaņā ar astronomiskajiem saullēkta un saulrieta laikiem. Nepieciešams to konfigurēt tā, lai uztvērējs tiktu ieslēgts pēc saulrieta un izslēgts pēc saullēkta. Pirmajā brīvajā programmā (piem. P1 ON un P1 OFF) vienreiz jāieraksta saullēkta un saulrieta laiks vietai, kurā ierice darbosies, un jāieslēdz astronomiskā funkcija (P8). Nākamajās dienās programmators automātiski koriģēs ON/OFF laikus saskaņā ar diennakts astronomiskajām saullēkta un saulrieta laika izmaiņām.

IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA

P1: Nominālais spriegums, frekvence.
P2: Maksimālā strāva.
P3: Jauda absorbēta no elektrotīkla.
P4: Apkārtnes temperatūras diapazons, kādas iedarbībai var būt izstādīts izstrādājums.
P5: Aizsardziba no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.
P6: Lietot tikai telpu iekšā.
P7: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
P8: Diennakts astronomiskās laika korekcijas funkcija.

VIDES AIZSARDZĪBA

Rūpējieties par tīrību un apkārtējo vidi. Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumus. Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzīga selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasa speciāla tipa pārstrādāšanas / otrreizēja izmantošana / recikļēšana / neutralizēšana. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi jāatdod attiecīgajā lietotu elektronisko vai elektrisko iekārtu vākšanas punktā. Informāciju par vākšanas sarņemšanas punktiem var iegūt no reģionālas valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var ari atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirktas iekārtas daudzumu. Iepriekšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiski noteikumi, kas ir spēkā attiecīgajā valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu izstrādājuma izplatītāju attiecīgajā reģionā.

PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI

Šis instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Papildu informācija par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com
Kanlux SA nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Firma Kanlux SA aizstāv sev tiesību mainīt instrukciju - aktuālā versija ir pieejama mājaslapā www.kanlux.com

EE

EESMÄRK / RAKENDUS

Astronoomilise funktsiooniga elektrooniline aeglüliti. Aeglüliti kasutatakse ööpäevases režiimis, valgustuse või teiste elektriliste vastuvõtjate sisse- ja väljalülitamiseks.

MONTEERIMINE

Tehnilised muudatused reserveeritu. Enne kokkupanemise tööde asumist tutvu kasutamisejuhendiga. Monteerimistöösid peab sooritama vastavaid kvalifikatsioone omav isik. Igasugu tehinguid sooritada väljalülitatud toitevoolu korral. Tuleb säilitada erilised ettevaatlikkuse vahendid. Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigeparast mehaanilist kinnitust ja elektrilist ühendust. Seade võib olla ühendatud toitlustus energiavõrguga, mis täidab seaduse poolt ettenähtud energia kvaliteedi normid.